

<h1>Des Menschen Lebendigsein, seine Selbsterkenntnis und Selbstbewertung</h1>	<h1>The Human Being's Aliveness, his/her Self-Cognition and Self-Valuation</h1>
<p>30. Oktober 2013 Billy</p>	<p>30<sup>th</sup> of October 2013 [date published on beam.figu.org] Billy</p>
<p>Wird die heutige Zeit, die Menschheit und deren Kultur betrachtet, dann ist erschreckend festzustellen, dass unzählige Menschen ungemein ernsthaft und wie Roboter einhergehen, ihre Arbeit verrichten, ihre Freizeit verbringen und dem Humor völlig fremd geworden sind.</p>	<p>If the present time, the humankind and its culture is looked at and considered, then it is terrifying to realise that uncountable human beings walk along unusually seriously and like robots, doing their work, spending their free time, and have become completely estranged from the humour.</p>
<p>Das Gros der Menschen der Erde hat nicht nur seine Humorigkeit verloren, sondern auch seine Fröhlichkeit und Zufriedenheit, seine Selbstwertgedanken und Selbstwertgefühle, denn sein Leben besteht grossteils nicht mehr aus diesem selbst, sondern nur noch aus seinem Dasein resp. aus seinem Bereitsein und Existieren.</p>	<p>The majority of the human beings of the Earth have not only lost their humorousness, but also their joyfulness and satisfaction, their thoughts of self-value and their feelings of self-value, for their life largely no longer consists of these themselves, but rather only of their existence, respectively, of their already-being and existing.</p>
<p>Ungeheuer viele können ihr Dasein und ihr Leben nicht mehr ohne fremde Hilfe bewältigen, folglich sie nicht mehr selbständig durchs Dasein gehen und kein wahres Leben mehr leben können.</p>	<p>An immense number of people can no longer cope with their existence and their life without external help, consequently they can no longer go through existence independently and can no longer live a true life.</p>
<p>Jene, welche beste oder einfach gute professionelle oder weise und gute zwischenmenschliche Hilfe in Anspruch nehmen können, dürfen sich glücklich schätzen, gegenteilig zu jenen, welche keine Chance dazu bekommen oder in die Fänge von Religionen, Sektierern und Betrügern sowie von Kriminellen und Scharlatanen fallen, denen sie rettungslos hörig verfallen und erst recht in des Teufels Küche geraten.</p>	<p>Those who can call upon the best or simply good professional or wise and good interhuman help may consider themselves lucky, in contrast to those who do not get the chance for this or fall into the clutches of religions, sectarians and deceivers as well as criminals and charlatans, to whom they fall in bondage without hope of rescue and all the more into the devil's kitchen.</p>
<p>Und ist dies der Fall, dann ist das Auftreten von schweren und schwersten Depressionen nur eine Frage der Zeit.</p>	<p>And if this is the case, then the appearance of severe and most severe depression is only a question of time.</p>
<p>Und dass dabei jedes Frohsein und jedes Lachen bereits erstickt wird, ehe auch nur ein Keim dazu wachsen kann, ist nicht mehr als eine zwangsläufige</p>	<p>And the fact that thereby every gladness and every laughter is already nipped in the bud before even a seed can grow is no more than an inevitable</p>

<p>Folge dessen, dass das persönliche Lebendigkeit ebenso gewaltsam abgewürgt wurde wie auch die Fakten der Selbsterkenntnis sowie die Gedanken und Gefühle des Selbstwertes.</p>	<p>consequence of the fact that the personal aliveness has likewise been strangled <i>with Gewaltsamkeit*</i>, as have the facts of the self-cognition as well as the thoughts and feelings of the self-value.</p> <p><i>*with Gewaltsamkeit</i> = the state or quality of being with <i>Gewalt</i>.</p> <p>Definition of <i>Gewalt</i>:</p> <p>There is no English word that conveys the true meaning of the German word 'Gewalt'. 'Gewalt' is the brutal execution of elemental might and force, but it is far above all might and all force. 'Gewalt' exists in different and relative forms, one example being a 'gewalttätige Gesinnung' (Gesinnung = disposition) – expression from the character, personality, thoughts, feelings and emotions that shows the inclination to act with 'Gewalt'. When human beings possess or carry out acts of 'Gewalt' and are not based in logic, then these usually involve violence, brutality, degradation and are terribly destructive.</p> <p><i>Explanation from Ptaah:</i>  What you have simply said, corresponds exactly to what was also explained to me by our linguists. Further, I was instructed that the Latin term 'violent' stems from the old-Lyranian 'Filent', which means 'heftig' (violent). The term was further changed in the course of time and was, in a falsifying way, also integrated into other languages and was misleadingly interpreted as 'Gewalt'. Gewalt, however, has nothing to do with the terms 'heftig' (violent) and 'Heftigkeit' (violence), because the old-Lyranian term with regard to Gewalt means 'Gewila', and it is defined as using, with all the coercive means that are at one's disposal, physical, psychical, mental, and consciousness-based powers, capabilities and skills, in order to carry out and carry through terrible actions and deeds.</p>
<p>Das aber bedeutet für den Menschen, der in dieser Weise dahinsiecht, dass er nicht mehr herzlich lachen und er sich nicht mehr des Daseins und nicht mehr seines Lebens freuen kann, denn wahrheitlich existiert er nur noch schlecht und negativ dahin, ohne irgendwelche wertvolle Lebenseinstellung.</p>	<p>This, however, means for the human being who is wasting away in this way that he/she can no longer laugh heartily and he/she can no longer rejoice in the existence and in his/her life, for truthfully he/she exists only badly and negatively, without any valuable life-attitude.</p>
<p>Seine Psyche und Physe sind krankhaft gestört und üben aufeinander negative Wirkungen aus, weil beide, sowohl der Materiellblock resp. der materielle Körper wie auch die Psyche, die zum Mentalblock gehört, in direktem Zusammenhang miteinander stehen.</p>	<p>His/her psyche and physique are pathologically disturbed and exert negative effects on each other, because both, the material-block, respectively, the material body as well as the psyche, which belongs to the mental-block, stand in direct connection with each other.</p>
<p>Grundlegend sind es die Gedanken und Gefühle, durch die sich die Psyche formt, doch diese vermag durch negative Werte, die aus der Gedanken- und Gefühlswelt auf sie einwirken, den Körper krank zu</p>	<p>Fundamentally, it is the thoughts and feelings through which the psyche is formed, but this is able – through negative values which act on it from the thought- and feeling-world – to make the body ill; however, it is also</p>

<p>machen; jedoch vermag sie ihm auch ein gutes und positives Wohlbefinden zu vermitteln, wenn die Gedanken- und Gefühlsregungen die Psyche hochleben lassen.</p>	<p>able to impart a good and positive sense of well-being to it when the thought- and feeling-impulsations uplift the psyche.</p>
<p>Für diese Regungen sind auch das Frohsein sowie Humor und Lachen von Bedeutung, denn allein diese zwei Faktoren bestimmen schon einen grossen Teil in bezug auf innere Ruhe, Frieden und Harmonie, wobei diese Werte grundlegend notwendig sind, um Stress zu vermeiden und um über sich selbst nachzudenken und sich selbst zu erkennen.</p>	<p>For these impulsations, the gladness as well as humour and laughter are also of significance, because these two factors alone already determine a large part with regard to inner calmness, peace and harmony, in which case these values are fundamentally necessary in order to avoid stress and to ponder about oneself and to recognise oneself.</p>
<p>Ohne inneren Frieden und ohne innere Ruhe und Harmonie ist eine Selbstanalyse ebenso nicht möglich wie auch nicht eine Selbsterkenntnis und Selbstwernerkenntnis, denn nur Ruhe, Frieden und Harmonie im eigenen Innern führen dazu, dass sich der Mensch mit seinem Innern beschäftigen und sich selbst analysieren kann, während er gegensätzlich, wenn er von aussen, von der materiellen Umwelt und von den Mitmenschen mit deren Problemen belastet ist, von Unruhe, Unfrieden und Disharmonie befallen, gestört und zum richtigen Handeln unfähig wird.</p>	<p>Without inner peace and without inner calmness and harmony, a self-analysis is equally as impossible as a self-cognition and recognition of self-value, for only calmness, peace and harmony in one's own inner nature lead to the human being being able to concern him/herself with his/her inner nature and to analyse him/herself, whereas, on the contrary, when he/she is burdened from the outside, from the material environment and from the fellow human beings with their problems, he/she is befallen by uncalmness, unpeace and disharmony, is disturbed and becomes incapable of correct conduct.</p>
<p>In dieser Weise steigt der Stresspegel und alle guten Perspektiven verlieren sich im Irgendwo.</p>	<p>In this wise, the stress level rises and all good perspectives get lost in the somewhere.</p>
<p></p>	<p></p>
<p>Das Gros der irdischen Menschheit kann von sich nicht ehrlich sagen, dass sich sein Dasein so erfüllt und es sein Leben exakt so oder zumindest weitgehend so lebt, wie es sich dies früher einmal in seinen Träumen und Wünschen vorgestellt hat.</p>	<p>The majority of the earthly humankind cannot honestly say that their existence is fulfilled and that they live their lives exactly or at least largely in the manner as they once imagined it in their dreams and wishes.</p>
<p>Und Tatsache ist, dass dasselbe Gros über die Zukunft spricht und sagt, dass es nunmehr alles besser machen und ein Leben führen werde, das ihm durch eine massgebende Selbsterkenntnis und durch das Erkennen des persönlichen Selbstwertes ein wahres Lebendigkeit gewährleisten.</p>	<p>And the fact is that the same majority speaks about the future and says that they will now do everything better and lead a life that will – through a decisive self-cognition and through the recognition of their personal self-value – guarantee them a true aliveness.</p>
<p>Das aber sind seit alters her in der Regel nur leere Floskeln, die auch seit der im Jahr 1844 begonnenen Neuzeit und damit auch im 21. Jahrhundert und Dritten Jahrtausend so geblieben sind.</p>	<p>Since time immemorial, however, these have as a rule been mere empty phrases, which have also remained so since the new time that began in 1844, and thus also in the 21<sup>st</sup> century and the third millennium.</p>
<p>Werden jedoch das ganze Gros der irdischen Menschheit und dessen Träume und Wünsche betrachtet, die vorgenommen werden, um zukünftig durch eine klare Selbsterkenntnis sowie eine Selbstwernerkenntnis ein besseres, gutes oder gar bestes Lebendigkeit zu erarbeiten, dann bleiben letztendlich aus dem Gros nur einige wenige Menschen übrig, die wirklich nach dem Handeln und das Verwirklichen, was sie sich vorgenommen haben.</p>	<p>If, however, the entire majority of the earthly humankind and their dreams and wishes are looked at and considered, which are undertaken in order to work out – through a clear self-cognition as well as a recognition of self-value – a better, good or even best aliveness in the future, then in the end, from the majority, only a few human beings remain who really act according to and realise that which they have resolved to do.</p>

<p>Damit schrumpft die grosse Masse Menschheit auf einige Einzelpersonen zusammen, oder schliesslich auf einen einzelnen Menschen, der dann wirklich das sich selbst gegebene Versprechen dessen hält und einlöst, was er sich vorgenommen hat, zum Besseren, Guten oder Besten zu ändern.</p>	<p>Thus the great mass of humankind shrinks down to a few individual persons, or finally to a single human being who then really keeps and honours the promise made to him/herself of what he/she has resolved to do, to change for the better, the good or the best.</p>
<p>Leider ist es also so, dass das Gros der Menschheit und damit natürlich der einzelne Mensch sich nicht endlos mit solchen Träumen und Wünschen herumschlagen kann, eben sich zu ändern und zu bessern, um dann doch alles wieder zu verwerfen und nicht zu erfüllen.</p>	<p>Unfortunately, it is therefore the case that the majority of the humankind, and thus naturally the individual human being, cannot grapple endlessly with such dreams and desires, simply to change and to improve, only to discard everything again and to not fulfil it.</p>
<p>Das Leben nämlich dauert nicht endlos, und folglich steht nur eine Lebenszeit zur Verfügung, um die Träume und Wünsche eines wahren Lebendigeins zu erfüllen, was nur dadurch geschehen kann, indem eine Selbstanalyse in bezug auf eine grundlegende Selbsterkenntnis zur Erkennung des Selbstwertes führt.</p>	<p>Namely, the life does not last indefinitely, and consequently only one lifetime is available in order to fulfil the dreams and wishes of a true aliveness, which can only happen through a self-analysis with regard to a fundamental self-cognition leading to the recognition of the self-value.</p>
<p>Nur dann nämlich, wenn diese Faktoren erfüllt werden, kann eine Änderung zum Besseren, Guten und Besten erfolgen, weshalb es für den einzelnen Menschen von dringender Notwendigkeit ist, die effectiven, wahren Fakten des eigenen, persönlichen Lebensverhaltens, der persönlichen Lebensführung, der Daseins- und Lebenseinstellung sowie das Verhalten in bezug auf die Umwelt, die Mitmenschen und alle Dinge zu ergründen.</p>	<p>Only then, namely, when these factors are fulfilled, can a change for the better, the good and the best take place, which is why it is of urgent necessity for the individual human being to fathom the effective, true facts of one's own, personal life-behaviour, the personal life-conduct, the existence- and life-attitude as well as the behaviour with regard to the environment, the fellow human beings and all things.</p>
<p>Dies aber kann nur durch bestimmte Fragen geschehen, die sich selbst gestellt und auch ehrlich und offen beantwortet werden können, woraus sich eine Selbsterkenntnis hinsichtlich der persönlichen Lebensqualität und der Lebendigkeit ergibt, wie aber auch die Ebene und der Stand des persönlichen Selbstwertes.</p>	<p>This, however, can only happen through certain questions which one can ask oneself and also answer honestly and openly, out of which results a self-cognition with regard to the personal quality of life and the aliveness, as well as the level and the state of the personal self-value.</p>
<p>Und genau eine solche Fragenreihe in 77teiliger Form ist durch die Geisteslehre gegeben, durch die der Selbstwert erkannt und das persönliche Lebendigein durch eine Selbstanalyse und eine daraus resultierende Selbsterkenntnis hervorgehen.</p>	<p>And precisely such a series of questions in 77-part form is given by the spiritual teaching*, through which the self-value is recognised and the personal aliveness proceeds through a self-analysis and a self-cognition resulting from it.</p> <p>*now referred to as the 'Creation-Energy teaching'</p>
<p>Wenn sich der Mensch diesen Fragen zuwendet und sie ehrlich beantwortet, dann reicht auch die Lebenszeit aus, um all das zu erreichen, was in vernünftiger Weise erreicht werden will.</p>	<p>If the human being turns to these questions and answers them honestly, then the lifetime is also sufficient in order to achieve all that which wants to be achieved in a rational wise.</p>
<p>Also ist es dazu nicht notwendig – obwohl es sicherlich sehr wertvoll wäre, weil noch sehr viel mehr gelernt und die Bewusstseinsrevolution stark erweitert werden könnte –, dass der Mensch 200 oder 300 oder noch mehrere Jahrhunderte älter werden muss, weil nämlich bei entsprechender Motivation und bei</p>	<p>Thus, for this, it is not necessary – although it would certainly be very valuable, because even very much more could be learned and the consciousness-evolution could be strongly expanded – that the human being must become 200 or 300 or even several hundreds of years older, because namely,</p>

<p>genügendem Einsatz und Willen auch in einer kurzen Lebensspanne ungeheuer viel gelernt und richtig gemacht werden kann.</p>	<p>with the appropriate motivation and with sufficient effort and will, a tremendous amount can be learned and done rightly even in a short life span.</p>
<p>Wenn dem Menschen der Erde also auch nur eine begrenzte Lebenszeit bis zu etwa – in Extremfällen – 125 Jahren zur Verfügung steht, kann er sich trotzdem durch eine Selbsterkenntnis und durch die Erkennung und Wahrnehmung seines Selbstwertes zu einem hohen, wahren und wertvollen Lebendigkeit emporenarbeiten und wahrer Mensch in Menschlichkeit sein.</p>	<p>Thus even if the human being of the Earth has only a limited life-time available to him/her, up to about – in extreme cases – 125 years, he/she can nevertheless, through a self-cognition and through the recognition and perception of his/her self-value, work his/her way up to a high, true and valuable aliveness and be a true human being in humaneness.</p>
<p>Dazu ist es nur erforderlich, sich die notwendigen Prioritäten zu setzen, bei denen der wohl schwierigste Teil der ist, den Weg zu finden, wie alles ergründet, wahrgenommen, erarbeitet und ausgewertet und wie alles vom Dasein sowie vom Leben bekommen werden kann, was an Bestem und Gutem hinsichtlich des persönlichen Lebendigkeit erträumt und gewünscht wird.</p>	<p>For this, it is only required to set the necessary priorities, of which the certainly most difficult part is to find the way of how everything can be fathomed, perceived, worked out and evaluated and how everything can be obtained from the existence as well as from the life, what is dreamt of and desired as best and good with regard to the personal aliveness.</p>
<p>Das jedoch herauszufinden ist sehr knifflig, denn jeder Mensch ist individuell, folglich jeder seinen eigenen Weg zu beschreiten und eigene Erfolge zu erzielen hat.</p>	<p>This, however, is very tricky to find out, because every human being is individual, therefore everyone has their own way to tread and their own successes to achieve.</p>
<p>Doch die 77 Geisteslehrefragen, die unumgänglich offen und in völliger Ehrlichkeit zu beantworten sind, bilden den Schlüssel dazu, nicht nur das eigene wahre Lebendigkeit, die Selbsterkenntnis und den Selbstwert zu finden, sondern auch den rein persönlich-individuellen Weg.</p>	<p>But the 77 spiritual teaching questions, which are absolutely essential to answer openly and in complete honesty, are the key to finding not only one's own true aliveness, the self-cognition and the self-value, but also the purely personal-individual way.</p>
<p>Und wenn mit voller Zuversicht alles in Angriff genommen und durchgeführt wird, um das Leben wirklich kennenzulernen und zu leben, das in den Träumen und Wünschen vorschwebt, dann treten derartig grosse und wertvolle Erfolge in Erscheinung, wie diese nicht einmal in den kühnsten Vorstellungen erträumt worden sind.</p>	<p>And if everything is tackled and carried out with full confidence in order to really get to know and to live the life envisioned in the dreams and wishes, then such great and valuable successes appear as have not been dreamt of even in the wildest imaginings.</p>
<p>Viele Menschen haben zwar gemeine Angst davor, sich einer wirklichen Lebendigkeit, Selbstbesinnung, einer Selbstanalyse und Selbsterkenntnis und einer Selbstwerterkennung zuzuwenden, aber tun sie das dann doch und vollenden es auch wirklich, dann bringen sie hinterher zum Ausdruck, dass das Ganze der absolute bisherig erlebte Höhepunkt in ihrem Leben war.</p>	<p>Many human beings are indeed generally afraid of turning themselves towards a real aliveness, self-contemplation, a self-analysis and self-cognition and a recognition of self-value, but if they do so nevertheless and also really complete it, then they express afterwards that the whole thing was the absolute high-point in their lives experienced up to now.</p>
<p>Für manchen Menschen scheint es eine Art Selbstbestätigung zu sein, sich beinahe rund um die Uhr geschäftig zu geben, um vor den Mitmenschen mit einem permanenten und eifrigen Beschäftigt- und Geschäftigsein zu brillieren und zu sagen, 'hab keine Zeit, hab keine Zeit, bin beschäftigt'.</p>	<p>For some human beings, it appears to be a kind of self-affirmation to be busy almost around the clock, in order to shine in front of the fellow human beings with a permanent and eager preoccupation and busyness and to say, 'have no time, have no time, am busy'.</p>
<p>Natürlich gibt es tatsächlich auch so manchen</p>	<p>Naturally, there are indeed some human beings who,</p>

<p>Menschen, der tagaus tagein und auch in der Freizeit und im Urlaub ein ständiges und hektisches Beschäftigt- und Geschäftigsein ausübt und dies gar als Statussymbol ansieht, wobei er jedoch vergisst, sich bewusstseins-, wissens- und weisheitsmässig zu bilden und sich ein gutes und positives Lebendigkeit zu erschaffen.</p>	<p>day in, day out, and even in their free time and on holiday, engage in constant and hectic preoccupation and busyness, and even regard this as a status symbol, in which case they forget to develop themselves in terms of consciousness, knowledge and wisdom, and to create a good and positive aliveness for themselves.</p>
<p>Dadurch aber überschätzt er sich in seinem Selbstwert ebenso gewaltig wie auch in bezug auf seine Selbsterkenntnis und Lebendigkeit.</p>	<p>In this manner, however, they overestimate themselves in their self-value just as enormously as with regard to their self-cognition and aliveness.</p>
<p>Fälschlicherweise legt er seine Betriebsamkeit hinsichtlich seines Beschäftigt- und Geschäftigseins als persönliche Lebendigkeit aus und ist der irrigen Meinung, dass das Ganze in dieser Beziehung der Sinn des Daseins und des Lebens sei.</p>	<p>In a false manner, they interpret their bustle with regard to their preoccupation and busyness as personal aliveness and are of the mistaken opinion that the whole in this respect is the sense of the existence and of the life.</p>
<p>Wahrheitlich jedoch schüttet sich dieser Mensch, der in dieser falschen Weise seine Gedanken und Gefühle pflegt, einfach mit seiner hektischen Betriebsamkeit zu, und zwar dermassen, dass er sein Selbst nicht mehr finden kann.</p>	<p>Truthly, however, these human beings who nurture their thoughts and feelings in this false wise simply fill themselves up with their hectic bustle, and indeed to such an extent that they can no longer find their self.</p>
<p>Aus diesem Grunde muss sich der Mensch regelmässig mit sich selbst verabreden, um mit sich selbst allein zu sein, um mit sich selbst Zwiesprache zu halten und alles gründlich bedenken zu können.</p>	<p>For this reason, the human beings must make regular appointments with themselves in order to be alone with themselves, to converse with themselves and to be able to consider everything thoroughly.</p>
<p>Und nur dann, wenn das getan wird, kann der Mensch sichergehen, dass er nicht den Bezug zu sich selbst und nicht zum Dasein und Leben sowie nicht zu all dem verliert, was ihm auf seinem Lebensweg wichtig ist.</p>	<p>And only when this is done can the human being ensure that he/she does not lose touch with him/herself and not with the existence and life as well as not with all that which is important to him/her on his/her way through life.</p>
<p>Also ist es immer wieder nötig, sich Zeit zu nehmen und sich eine Verschnaufpause einzuräumen, um mit sich allein zu sein, mit sich selbst alles Notwendige, Wichtige und oft auch Belanglose zu bedenken und zu bereden sowie um die engen und doch so weitreichenden Verknüpfungen und Zusammenhänge des eigenen Lebens zu betrachten.</p>	<p>Therefore it is again and again necessary to take time and give oneself a breather in order to be alone with oneself, to consider and to discuss with oneself everything that is necessary, important and often also unimportant, as well as to look at and consider the close and yet so far-reaching connections and interrelationships of one's own life.</p>
<p>Wenn sich der Mensch dabei nicht selten mit unerfreulichen Dingen und mit sehr negativen Menschen auseinandersetzen muss, dann darf ihm das aber trotzdem kein Hindernis sein, diesem Kontext die notwendige Beachtung zu schenken, denn es muss erkannt und verstanden werden, wie alles wirklich verknüpft ist und zusammenhängt.</p>	<p>If the human being thereby not infrequently has to deal with unpleasant things and with very negative human beings, then this should nevertheless not be an obstacle for him/her to give this context the necessary attention, because it must be recognised and understood how everything is really connected and interrelated.</p>
<p>Dies ist darum so wichtig, weil im Leben Auseinandersetzungen mit negativen Dingen und Menschen &lt;Vergiftungen&gt; im Bewusstsein, in den Gedanken, Gefühlen und in der Psyche hervorrufen, wenn diese nicht im Keim erstickt oder geheilt werden.</p>	<p>This is so important because in the life, confrontations with negative things and human beings call forth 'poisonings' in the consciousness, the thoughts, feelings and in the psyche, if these are not nipped in the bud or healed.</p>
<p>Natürlich werden solche &lt;Vergiftungen&gt; gerne gemieden, weil nämlich deren Erscheinen alles noch</p>	<p>Naturally, such 'poisonings' are gladly avoided, because namely their appearance makes everything</p>

sehr viel schlimmer macht, als es vorher war.	very much worse than it was before.
Also braucht der Mensch nicht negative Dinge und Menschen um sich, sondern positive, die ihn sozusagen «nähren» und in ihm eine Ausgeglichenheit und eine heitere Gelassenheit schaffen.	Therefore the human being does not need negative things and human beings around him/her, but rather positive ones that 'nourish' him/her, so to speak, and create an equalisedness and a serene equanimity in him/her.
Wie es schon zu allen alten Zeiten war, ist es für den Menschen von heute extrem wichtig und absolut unverzichtbar, dass er gute, gesunde und positive Dinge und Menschen um sich hat, durch die er sich in allen erdenklichen Situationen und Geschehen sowie im Dasein und Leben auffangen, bewähren, tragen und von ihnen notfalls auch Hilfe erwarten kann.	As it was in all ancient times, it is extremely important and absolutely indispensable for the human being of today to have good, healthy and positive things and human beings around him/her, through whom he/she can be picked up, supported and shouldered in all conceivable situations and happenings as well as in the existence and life, and from whom he/she can also expect help if necessary.
Der Mensch muss nicht erst physisch und psychisch krank werden, um sich ein wahres, gutes, positives und wertvolles persönliches Lebendigkeit zu erschaffen.	The human being does not have to first become physically and psychically ill in order to create a true, good, positive and valuable personal aliveness.
Tatsächlich sollte es so sein, dass auf die persönliche Lebendigkeit sowie auf eine massgebende Selbsterkenntnis und die Entdeckung der Selbstwertigkeit hingearbeitet wird, ehe psychische, bewusstseinsmässige und physische Krankheitssymptome in Erscheinung treten.	In fact, it should be the case that the personal aliveness as well as a decisive self-cognition and the discovery of the self-value are worked towards before psychical, consciousness-based and physical symptoms of illness appear.
Dies sollte dem Menschen grundlegend bewusst sein, folglich daraus dann eine Motivation und ein Entschluss resultieren sollte, um sich das wertvolle Lebendigkeit, die Selbsterkenntnis und die daraus hervorgehende Erkenntnis des wahren Selbstwertes zu erarbeiten.	This should be fundamentally conscious to the human being, so that a motivation and a decision should result from it to work out the valuable aliveness, the self-cognition and the realisation of the true self-value that proceeds from it.
Das Ganze ist auch mit dem Lernen verbunden, bewusst und stärker auf die physischen Signale und die psychischen Impulse zu achten und deren wahrheitlichen Zustand im Guten oder Schlechten zu erkennen.	The whole thing is also connected with the learning to consciously and more strongly pay attention to the physical signals and the psychical impulses and to recognise their truthfully state in the good or bad.
Wenn der Mensch jedoch dies nicht grundlegend befolgt und also versäumt, seinen gesamten Mentalblock resp. das Bewusstsein, die Gedanken, Gefühle und die Psyche auf einen guten Stand zu bringen, dann wird er dafür früher oder später psychischen und körperlichen Schaden in Kauf nehmen müssen.	If, however, the human being does not fundamentally follow this and thus neglects to bring his/her entire mental-block, respectively, the consciousness, the thoughts, feelings and the psyche to a good state, then sooner or later he/she will have to put up with psychical and physical injury for this.
In erster Linie ist der Mensch nämlich ein von seinen eigenen Regungen in bezug auf seine Gedanken und Gefühle und vom Psychezustand abhängiges Wesen, und wenn diese in negativem und schlechtem Zustand sind, dann wird das mit Krankheit und Versagen quittiert.	First and foremost, the human being is a being dependent on his/her own impulsations with regard to his/her thoughts and feelings and on the psyche-state, and if these are in a negative and bad state, then this is answered with illness and breakdown.
Dass das aber nicht geschieht, ist es notwendig, dass bewusst in jeder erdenklichen Beziehung gute und positive Gedanken und Gefühle gepflegt werden und	However, in order for this not to happen, it is necessary that good and positive thoughts and feelings are consciously cultivated in every

dadurch ein rundum gesunder Körper- und Psychezustand Wirklichkeit wird und im Leben allzeitig gegeben ist.	conceivable relation and thus an all-round healthy body- and psyche-state becomes a reality and is present in life at all times.
Das Ganze jedoch bedarf verschiedener Dinge, wie der notwendigen bewussten Erkenntnis, der Motivation und des tiefgründenden Willens sowie der Ausdauer, der gedanklich-gefühlsmässigen Beweglichkeit und der notwendigen Energie, durch die alle notwendige Kraft freigegeben wird und nutzbar gemacht werden kann.	The whole thing, however, requires various things, such as the necessary conscious cognition, the motivation and the deeply-founded will, as well as the perseverance, the thought-feeling-based flexibility and the necessary energy, through which all the necessary power is released and can be made usable.
Notwendig sind dabei aber auch die Faktoren Freizeit und Entspannung sowie die Wichtigkeit des erholsamen Schlafes und der gesunden Ernährung.	However, the factors of free-time and relaxation are thereby also necessary, as well as the importance of the restful sleep and the healthy diet.
Beim Ganzen ist es darüber hinaus aber auch von äusserst wichtiger Bedeutung, dass die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote erforscht, wahrgenommen und deren Wert erkannt und diese dann verstanden, akzeptiert, befolgt und also im Alltagsleben umgesetzt werden.	With the whole thing, however, it is furthermore of utmost important significance that the creational-natural laws and recommendations are researched, perceived and that their value is recognised and that these are then understood, accepted, followed and thus implemented in the everyday life.
Alles ist dabei verbunden mit vielen Sinnfragen, die sich auch auf den Sinn des Daseins resp. auf die eigentliche Existenz sowie auf das persönliche Leben und auf die Lebensgestaltung, die Lebensführung und auf die Lebensverhaltensweisen beziehen.	Everything is thereby connected with many questions of meaning, which also relate to the sense of the life, respectively, to the actual existence as well as to the personal life and to the shaping of life, the life-conduct and the life-behaviour.
Dies alles erfordert aber, dass dafür genügend Energie und Kraft wie auch die notwendige Freude aufgebracht wird, damit alles zufriedenstellend und auch wirklich gern getan werden kann, wie auch, dass das Bewusstsein, die Gedanken und Gefühle, die Psyche und der Körper durch viel Energie und Kraft gesund erhalten werden können.	All of this, however, requires that sufficient energy and power as well as the necessary joy be brought forth so that everything can be done satisfactorily and also really gladly, as well as that the consciousness, the thoughts and feelings, the psyche and the body can be kept healthy through much energy and power.
Aller Anfang und Werdegang ist schwer, so also auch all das bisher Genannte in bezug auf die Erarbeitung eines persönlich wertvollen Lebendigseins, einer Selbsterkenntnis und Erkenntnis des Selbstwertes.	All beginnings and developmental processes are difficult, so therefore also all that which have been mentioned so far with regard to the development of a personally valuable aliveness, a self-cognition and recognition of the self-value.
Besonders schwer ist es beim Ganzen, das Imponderable resp. das Unabwägbar und Unberechenbare jener Dinge zu erkennen, die unvorhersehbar sind, was sich jedoch auch auf die verborgenen Fähigkeiten und Möglichkeiten des Bewusstseins bezieht, die es gilt, bemüht zu ergründen.	It is especially difficult with the whole thing to recognise the imponderable, respectively, the incalculable and unpredictable of those things that are unforeseeable, which, however, also refers to the hidden capabilities and possibilities of the consciousness, which are necessary to fathom with effort.
Alles hat aber grundlegend seine Richtigkeit, was aber bedingt, dass es ergründet wird, woraus dann ungeheure Erkenntnisse hervorgehen.	Everything, however, fundamentally has its rightness, which, however, requires that it be fathomed, from which tremendous cognitions then proceed.
Jede Richtigkeit aber ist einzig und allein gegeben durch die Wirklichkeit, die wiederum allein die Wahrheit bestimmt, folglich der Mensch nur die	Every rightness, however, is solely and exclusively given by the reality, which in turn alone determines the truth, therefore the human being only has to

<p>Realität und deren Wahrheit zu erkennen hat, um diese dann zu seinem eigenen Vorteil und Wohlergehen zu nutzen.</p>	<p>recognise the reality and its truth in order to then use this for his/her own advantage and well-being.</p>
<p>Allein die effective Wirklichkeit und deren Wahrheit lassen den Menschen in seinem Bewusstsein sowie in seinen Gedanken, Gefühlen und in seiner Psyche wachsen, folglich er also auch selbst die Fähigkeiten und Möglichkeiten seines Bewusstseins ergründen und erkennen muss, um dadurch das Imponderable resp. das Unabwägbare und Unberechenbare zu erkennen, zu entschleiern und zu verstehen.</p>	<p>Alone the effective reality and its truth let the human being grow in his/her consciousness as well as in his/her thoughts, feelings and in his/her psyche, so therefore he/she must also fathom and recognise the capabilities and possibilities of his/her consciousness him/herself in order to thereby recognise, to unveil and to understand the imponderable, respectively, the incalculable and unpredictable.</p>
<p>Dazu sind allerdings Verstand und Vernunft und gewisse logische gedanklich-gefühlsmässige Regungen notwendig, folglich also ein Glaube völlig fehlangebracht und wirklichkeits- sowie wahrheitsfremd ist.</p>	<p>For this, however, intellect and rationality and certain logical thought-feeling-based impulsations are necessary, so therefore a belief is completely misplaced and foreign to reality and truth.</p>
<p>Glaube nämlich ist ein menschliches Produkt der Einbildung, des Wahns und der Unwirklichkeit und Unwahrheit, das gesamthaft zur Irrealität und Wirrnis führt.</p>	<p>Belief is namely a human product of the imagination, of the delusion and the unreality and untruth, which altogether leads to the unreality and confusion.</p>
<p>So kann es auch nicht sein, dass eine von Menschen erschaffene Phantasiegestalt in Form eines imaginären Gottes mit dem Schicksal der Menschen und des Universums würfelt, weil nämlich der Mensch allein sein persönliches Schicksal bestimmt, während das Universum gemäss den universell-natürlichen Gesetzmässigkeiten seinem Lauf folgt, wobei durch das Ganze kein Chaos verursacht wird, sondern gesamthaft alles einer tiefgreifenden Ordnung folgt.</p>	<p>Thus it also cannot be that a fantasy figure created by human beings in the form of an imaginary God plays dice with the fate of the human beings and of the universe, because namely the human being alone determines his/her personal fate, while the universe follows its course according to the universal-natural law-principles, in which case no chaos is caused by the whole, but rather everything as a whole follows a deep-reaching order.</p>
<p>Doch all dies muss vom Menschen fern jedes Glaubens durch die Wirklichkeit und deren Wahrheit ergründet, wahrgenommen und verstanden werden, wozu der beste Weg der einer zweckgerichteten Meditation ist.</p>	<p>But all this must be fathomed, perceived and understood by the human being, far from any belief, through the reality and its truth, for which the best way is that of a purposeful meditation.</p>
<p>Doch allein damit ist es nicht getan, denn alles bedarf noch weiterer Dinge, und zwar besonders in bezug auf die ureigene Einstellung auf die eigene Person, die in der Regel gegenüber den anderen und der ganzen Umwelt zu sehr in den Vordergrund gestellt wird, wie z.B. dadurch, dass eigens danach gestrebt wird, bei den Mitmenschen Eindruck zu schinden sowie Bedeutung und Würdigung für die eigene Person zu erlangen.</p>	<p>But this alone is not enough, for everything requires yet further things, and indeed especially with regard to one's very own attitude towards one's own person, which as a rule is placed too much in the foreground in relation to others and the whole environment, as e.g. by striving specifically to impress the fellow human beings as well as to gain importance and appreciation for one's own person.</p>
<p>Das aber führt dazu, dass die eigene Intimität und die Nähe zu den Mitmenschen sowie die Liebe in verschiedensten Formen darunter leiden und übel drangsaliert werden.</p>	<p>This, however, leads to the fact that one's own intimacy and the closeness to the fellow human beings as well as the love in the most varied forms suffer from this and are badly afflicted.</p>
<p>Ausserdem werden dadurch die Wünsche in bezug auf eine wahre eigene Identität und nach bewusstseinsmässigem, evolutivem Wachstum grundlegend abgewürgt, wodurch auch die Wahrheit</p>	<p>Furthermore, this fundamentally stifles the wishes with regard to a true identity of one's own and to consciousness-based, evolutive growth, through which the truth is also not found out and not grasped,</p>

nicht herausgefunden und nicht begriffen wird und verlorengeht, dass jeder Mensch als einzelner eine Einzigartigkeit verkörpert.	and the fact is lost that each human being embodies a uniqueness as an individual.
Das aber führt auch dazu, dass die eigenen Begabungen, Fähigkeiten und Möglichkeiten nicht erkannt und nicht verwirklicht werden, so es nur selten einem Menschen möglich und vergönnt ist, sein grosses im Bewusstsein und Unterbewusstsein schlummerndes Potential in seiner langen und doch so kurzen Lebenszeit effektiv höchstmöglich und umfänglich zu nutzen.	This, however, also leads to the fact that one's own talents, capabilities and possibilities are not recognised and not realised, so it is only rarely possible and granted to a human being to effectively use his/her great slumbering potential in the consciousness and subconsciousness to the highest possible degree and extensively in his/her long and yet so short lifetime.
Um diesem Nachteil entgegenzuwirken und seine Wünsche durch die Ausschöpfung seiner Begabungen, Fähigkeiten und Möglichkeiten zu befriedigen, ist es notwendig, alles regelmässig meditativ zu üben oder darüber zu kontemplieren resp. über alles konzentriert-beschaulich nachzudenken, sich zu sammeln und im Bewusstsein zu versinken.	In order to counteract this disadvantage and to satisfy one's wishes through the full utilisation of one's talents, capabilities and possibilities, it is necessary to regularly practise everything meditatively or to contemplate on it, respectively, to think about everything in a concentrated-introspective manner, to collect oneself and to sink into the consciousness.
Das persönliche Lebendigsein zu erschaffen, die persönliche Selbsterkenntnis zu gewinnen sowie die Erkenntnis des wahren Selbstwertes bedingt, dass der eigene und wirklich persönliche Sinn im Leben ebenso gefunden wird wie auch der Sinn des Lebens gemäss den schöpferisch-natürlichen Gesetzen und Geboten.	To create the personal aliveness, to gain the personal self-cognition as well as the cognition of the true self-value, it requires that one's own and really personal sense in the life is likewise found as well as the sense of the life according to the creational-natural laws and recommendations.
Der persönliche Sinn im Leben hat dabei nichts damit zu tun, ungeheuer grosse oder heldenhafte Leistungen zu vollbringen, geniale Erfindungen zu machen, viele wichtige oder unwichtige Bücher zu schreiben, grosse Kunstwerke zu schaffen, ein Herr und Meister, ein Politiker, Kaiser, König, Konzernchef oder Staatspräsident usw. zu sein, sportliche oder sonstige Triumphe zu feiern oder sonstwie aus der grossen passiven Masse der Menschheit hervorzustechen.	The personal sense in the life thereby has nothing to do with achieving tremendously great or heroic feats, making ingenious inventions, writing many important or unimportant books, creating great works of art, being a lord and master, a politician, emperor, king, head of a corporation or president of a state, etc., celebrating sporting or other triumphs or otherwise standing out from the great passive mass of the humankind.
Was nämlich zählt, ist das wahre Menschsein, die Menschlichkeit, die Liebe, die innere Harmonie und Freiheit sowie der persönliche Frieden mit sich selbst, wie auch all diese Werte gegenüber den Mitmenschen und der ganzen Umwelt.	What namely counts is the true being human in the real and true sense, the humaneness, the love, the inner harmony and freedom as well as the personal peace with oneself, as well as all these values towards the fellow human beings and the whole environment.
Und nur wenn diese Dinge stimmen, kann auch ein persönliches und wahres Lebendigsein durch eine effektive Selbsterkenntnis und durch das Erkennen und Verstehen des Selbstwertes erschaffen und die Gewissheit erkannt werden, dass das eigene Leben von grosser Bedeutung und auch sehr wichtig ist.	And only when these things are in tune, can a personal and true aliveness also be created through an effective self-cognition and through the recognition and understanding of the self-value and the certainty be recognised that one's own life is of great significance and also very important.
Und wenn alle diese Faktoren stimmen, dann ergibt sich, dass die Mitmenschen alles wahrnehmen,	And if all these factors are in tune, then it results that the fellow human beings perceive everything, through

<p>wodurch es sich wie von selbst ergibt, dass sie sich daran ein Beispiel nehmen und alles nachzuahmen suchen.</p>	<p>which it follows as if spontaneously that they take it as an example and try to imitate everything.</p>
<p>Wenn solches aber von vielen Menschen getan und einem Vorbild nachgelebt wird, das sehr wohl bescheiden, unauffällig und unscheinbar sein kann, dann ergibt es sich wie bei einer Schneeballschlacht, bei der immer mehr Menschen Bälle formen und sie den nächststehenden Personen anwerfen.</p>	<p>If, however, such a thing is done by many human beings and an example is lived accordingly, which can very well be modest, unobtrusive and inconspicuous, then the result is like a snowball fight in which more and more human beings form balls and throw them at the nearest persons.</p>
<p>Das ist ein altbekanntes Prinzip der Vermehrung, das auch in bezug darauf funktioniert, dass wenn ein Mensch ein gutes Vorbild abgibt, dass dann diesem Aufmerksamkeit geschenkt, Gleiches getan und diesem nachgefolgt wird.</p>	<p>This is a long-known principle of the multiplication, which also works in relation to the fact that if a human being sets a good example, then attention will be given to him/her, the same will be done and he/she will be followed.</p>
<p>Dadurch, dass Menschen als solche bemerkenswerte Vorbilder mit wertvollen Dingen, Fakten, einer Lehre, Mitgefühl, Ehrlichkeit, Liebe, Güte und Würde usw. in Erscheinung treten, kommt es zustande, dass andere Menschen in gleicher Weise ihre Gedanken- und Gefühlswelt formen und dementsprechend gleichermaßen zu handeln und sich zu verhalten beginnen.</p>	<p>Through the fact that human beings appear as such remarkable examples with valuable things, facts, a teaching, feelings for others, honesty, love, goodness and dignity, etc., it comes about that other human beings, in the same wise, form their world of thoughts and feelings and accordingly begin to act and to behave in the same manner.</p>
<p>Und tatsächlich ist es im Guten und Positiven so – leider durch ausgeartete Vorbilder auch im Bösen, Negativen und Schlechten –, dass sich die Menschen und gar die ganze Welt der Menschheit verändern; und was sich diesbezüglich in guter und positiver Weise ergibt, geschieht absolut ohne Gewalt, ohne Zwang und ohne Waffen, sondern einzig durch Liebe, Verstand, Vernunft und Logik hinsichtlich des Wahrnehmens, des Verstehens, Akzeptierens und Umsetzens des Ganzen.</p>	<p>And it is indeed the case in the good and positive – unfortunately also in the evil, negative and bad through examples <i>that have gotten very badly out of control of the good human nature</i> – that the human beings and even the whole world of the humankind change; and what happens in this respect in a good and positive wise happens absolutely without <i>Gewalt</i>, without coercion and without weapons, but rather solely through love, intellect, rationality and logic with regard to the perception, the understanding, acceptance and implementation of the whole.</p>
<p>Und tatsächlich ist es seit alters her bewiesen, dass Waffen- und sonstige Gewalt sowie Folter und Zwang niemals zu etwas Gutem und Positivem, sondern nur zu weiterer Gewalt, zu Folter, Zwang und Ausartungen usw. geführt haben, während jede gute und positive Lehre und jedes gute und positive Vorbild seit uralter Zeit in Anspruch nehmen dürfen, auf rein friedlichem Weg, wahre und äusserst wertvolle Menschheits- und Weltveränderungen herbeigeführt zu haben.</p>	<p>And in fact, it has been proven since time immemorial that <i>Gewalt</i> with weapons and other forms of <i>Gewalt</i>, as well as torture and coercion, have never led to anything good and positive, but rather only to further <i>Gewalt</i>, to torture, coercion and <i>things that have gotten very badly out of control of the good human nature</i>, etc., while every good and positive teaching and every good and positive example since time immemorial can claim to have brought about, in a purely peaceful way, true and extremely valuable changes in humankind and the world.</p>
<p>Dies darum, weil sie in Bescheidenheit, Ehrlichkeit und Würde einen kreativen Beitrag zum Wohle der gesamten Menschheit der Erde leisteten und so ein Vermächtnis von unsagbar grossem Wert hinterliessen, der in seiner guten und positiven Tragweite nicht ermessen werden kann.</p>	<p>This is because they, in modesty, honesty and dignity, made a creative contribution to the well-being of the entire humankind on the Earth, and thus left behind a legacy of unspeakably great value, which cannot be measured in its good and positive scope.</p>

<p>Leider kann so mancher Mensch keine Freude und keine Kraft aus seinem Leben schöpfen, wie auch nicht aus seiner Freizeit und aus seinem Urlaub, und dies einzig und allein darum, weil er einerseits wie ein bewusstseinsloser Roboter durch die Welt wandelt und einfach gedankenlos nach irgendwelchen Energien hechelt, um durch diese angetrieben zu werden.</p>	<p>Unfortunately, so many human beings cannot draw any joy or any power from their lives, nor from their free-time and from their holidays, and this is solely and exclusively because, on the one hand, they walk through the world like an consciousnessless robot and simply pant thoughtlessly for some kind of energy in order to be propelled by it.</p>
<p>Andererseits fehlt ihm jegliche Kenntnis in bezug darauf, dass er ein menschliches Wesen ist, das eines persönlichen Lebendigseins und damit auch eines gesunden Selbstbewusstseins bedarf, wobei ihm auch das Wissen fehlt, dass er einem schöpferisch-naturmässig gegebenen Lebensrhythmus eingeordnet ist.</p>	<p>On the other hand, he/she lacks any cognisance of the fact that he/she is a human being who needs a personal aliveness and thus also a healthy self-consciousness, in which case he/she also lacks the knowledge that he/she is integrated into a creationally-naturally given rhythm of life.</p>
<p>All diese Werte kann er aber einzig nur dadurch erringen, indem er eine ehrliche Selbsterkenntnis auf sich nimmt und dadurch auch seinen Selbstwert erkennt.</p>	<p>However, he/she can achieve all these values only by taking on a honest self-cognition and thereby also recognising his/her self-value.</p>
<p>Nur dann, wenn das geschieht, können das bewusstseinslose Robotersein bekämpft, aufgehoben sowie die Freizeit und Urlaubszeit zur Freude sowie zur Regeneration für die eigenen Energien und Kräfte gemacht werden.</p>	<p>Only when this happens, can consciousnessless roboticism be combated, rescinded, as well as the free-time and holiday time be made a joy as well as a regeneration for one's own energies and powers.</p>
<p>Das Ganze bedeutet aber auch, dass alles um des eigenen Selbst willen getan werden muss, nicht jedoch einfach als Mittel zum Zweck, um vor den Mitmenschen und der Welt gross scheinen zu wollen.</p>	<p>The whole thing, however, also means that everything must be done for the sake of one's own self, but not simply as a means to an end, in order to want to seem great in front of the fellow human beings and the world.</p>
<p>Tatsächlich ist es bei den Menschen so, dass der eine und andere, oder eben so mancher, sich ein System oder deren mehrere zugelegt hat, um seinen Alltag, seine Existenz, Arbeit, Aufgaben und alles Drum und Dran zu bewältigen; aber wie gut diese Systeme wirklich funktionieren, das fragt sich sehr oft, weil sie nämlich nur höchst selten wirklich zufriedenstellend und lebenserfüllend genutzt werden können.</p>	<p>In fact, it is the case with human beings that one or the other, or simply some of them, have acquired a system or several of them in order to cope with their everyday life, their existence, work, tasks and all the bells and whistles; but how good these systems really work is very often the question, because they can only very rarely be used in a really satisfactory and life-fulfilling manner.</p>
<p>Für das Erfahren, Erleben und Spüren seines Lebendigseins, für die Selbsterkenntnis und Selbstbewertung ist der Mensch zeitlebens auf der Suche, weil er den Rausch seiner Lebendigkeit in sich fühlen, sich selbst kennen und bewerten will.</p>	<p>For the experiencing, living and feeling of his/her aliveness, for the self-cognition and self-valuation, the human being is on a lifelong search, because he/she wants to feel the exhilaration of his/her aliveness within him/herself, to know and assess him/herself.</p>
<p>Auch wenn es so manchem erscheinen mag, dass das Dasein, also das Bestehen und die Existenz, wie auch das Leben selbst ein Experiment seien, dann ist dem doch nicht so, denn jedes Leben hat einen Sinn, der in einer ganz bestimmten Aufgabe beruht, und zwar in der Evolution des Bewusstseins.</p>	<p>Even if it may seem to some that the being-here, i.e. the presence and the existence, as well as the life itself are an experiment, this is still not the case, because every life has a sense, which is based in a quite determined task, and indeed in the evolution of the consciousness.</p>
<p>Diese Evolution ist eingebunden in ein schöpferisch-natürliches Gesetz mit einem entsprechend gleichgerichteten Gebot, das einer Empfehlung</p>	<p>This evolution is integrated into a creational-natural law with a correspondingly equally-directed recommendation that corresponds to an advice,</p>

entspricht, wodurch also bestimmte Richtlinien gegeben sind, die keinerlei Experimente zulassen.	through which certain guidelines are given which do not permit any experiments at all.
Grundsätzlich ist der Mensch durch ein Gebot angehalten, sich dieser schöpferisch-natürlichen Pflicht zu stellen und sie zu erfüllen, und zwar indem diesen Gesetzen und Geboten resp. Empfehlungen Folge geleistet werden soll; eben soll, jedoch nicht muss, weil es dem Menschen freigestellt ist, die Gesetze und Gebote zu befolgen oder nicht.	Fundamentally, the human being is encouraged by a recommendation to face up to this creational-natural duty and to fulfil it, and indeed in that these laws and recommendations, respectively, advice should be followed; simply should, but not must, because it is left to the human being to follow the laws and recommendations or not.
Demgemäss muss sich jeder Mensch, wenn er seiner Bewusstseinsentwicklung nachkommen und sie erfüllen will, ganz von sich selbst aus sich auf die Suche begeben, um den wahren Sinn des Lebens zu finden, der, wie erklärt, in der Bewältigung und Erfüllung der Evolution des eigenen Bewusstseins und damit im Erarbeiten von Liebe, Frieden, Harmonie, wahrheitlichem Wissen und Weisheit liegt.	Accordingly, each human being must, if he/she wants to pursue his/her consciousness-evolution and fulfil it, embark on the search entirely from within him/herself in order to find the true sense of the life, which, as explained, lies in the accomplishment and fulfilment of the evolution of one's own consciousness and thus in the attainment of love, peace, harmony, truthfully knowledge and wisdom.
Das bedeutet aber auch, dass es dazu notwendig ist, die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote wahrzunehmen, sie zu verstehen und zu befolgen.	This, however, also means that it is necessary to perceive the creational-natural laws and recommendations, to understand and to follow them.
Und wird das tatsächlich getan, dann ergibt sich daraus auch, dass einerseits die Lebensqualität und andererseits auch das Erfahren, Erleben sowie daserspüren des Lebendigeins bewusster erforscht wird.	And if this is actually done, then it also results that, on the one hand, the quality of life and, on the other hand, also the experience, living-experience as well as the feeling of the aliveness are explored more consciously.
Die eigene Lebendigkeit ist der Inbegriff des eigentlichen Menschseins und aller damit verbundenen Werte, und wird dieses persönliche Lebendigein wirklich gepflegt, dann gelingt eine sehr umfangreiche Vielfalt an Erkenntnissen, Fähigkeiten, Möglichkeiten, Selbsterkenntnis und Selbstbewertung, die ins tägliche Leben integriert werden können und dieses sehr bereichern.	One's own aliveness is the epitome of the actual being human in the real and true sense and all the values associated with it, and if this personal aliveness is truly cultivated, then a very extensive variety of cognitions, capabilities, possibilities, self-cognition and self-valuation succeeds, which can be integrated into the daily life and greatly enriches it.
Dazu muss jedoch unumgänglich der Sinn des Daseins und des Lebens selbst gefunden werden, grundlegend vorausgehend durch die Wahrnehmung der schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote, die unauflösbar mit der Wirklichkeit und deren Wahrheit verbunden sind.	For this, however, the sense of the existence and of the life itself must be absolutely essentially found, fundamentally preceded by the perception of the creational-natural laws and recommendations, which are inextricably connected with the reality and its truth.
All diese Werte, diese Gesetz- und Gebotsmässigkeiten sowie die Wirklichkeit und deren Wahrheit rufen jeden Menschen dazu auf, alles wahrzunehmen, zu ergründen, zu verstehen und zu befolgen, was aber dessen bedarf, dass diesbezüglich das ganze eigene Potential voll ausgeschöpft und es in bester Weise genutzt wird.	All these values, these laws- and recommendation-principles, as well as the reality and its truth, call upon every human being to perceive, to fathom, to understand and to follow everything, which, however, requires that, in this respect, one's entirely own potential is fully tapped and it is used in the best wise.
Und nur dann, wenn dies tatsächlich der Fall ist und alles Notwendige getan wird, kann auch das eigene Lebendigein erschaffen und erhalten sowie Selbsterkenntnis gefunden und eine Selbstbewertung durchgeführt werden.	And only when this is actually the case and everything necessary is done, can one's own aliveness also be created and maintained, and self-cognition be found and a self-valuation be carried out.

<p>Die Bedingung ist dabei die, dass die durch die schöpferisch-natürlichen Gesetz- und Gebotsmässigkeiten gegebenen Chancen und Möglichkeiten genutzt werden, um sich selbst kennenzulernen und also eine grundlegend genaue Selbstanalyse zur Selbsterkenntnis und Selbstbewertung auf sich zu nehmen, um damit auch die eigenen Fähigkeiten und Möglichkeiten zu erkennen und nutzen zu können.</p>	<p>The condition is thereby that the chances and possibilities given by the creational-natural law- and recommendation-principles are used in order to get to know oneself and thus to take upon oneself a fundamentally exact self-analysis for the self-cognition and self-valuation in order to thereby also be able to recognise and use one's own capabilities and possibilities.</p>
<p>Jeder Mensch muss sich dazu jedoch selbst ermuntern und einen einzigartigen Prozess für sich erschaffen und durchlaufen.</p>	<p>Each human being, however, must encourage him/herself to do this and create and go through a unique process for him/herself.</p>
<p>Also muss er für sich selbst eine eigene Idee konzipieren resp. entwerfen, der er Folge leistet und sie nach eigenem Ermessen verwirklicht.</p>	<p>Therefore he/she must conceive, respectively, design an idea of his/her own for him/herself, which he/she follows and realises at his/her own discretion.</p>
<p>Durch dieses Sich-Entlocken des eigenen Potentials und die daraus hervorgehende Essenz erfolgt eine Selbstermunterung, nach all den vielen Quellen der eigenen natürlichen Fähigkeiten zu forschen und die sich daraus ergebenden Möglichkeiten zu ergreifen und in die Wirklichkeit umzusetzen.</p>	<p>Through this self-elicitation of one's own potential and the essence that proceeds from it, a self-encouragement occurs to explore all the many sources of one's own natural capabilities and to seize the possibilities that arise from them and to turn them into the reality.</p>
<p>Zunächst tauchen nur kleine Fragmente aus dem inneren Reichtum auf, die sich jedoch bald zu Modellen formen und die verwirklicht werden können.</p>	<p>Initially, only small fragments emerge from the inner riches, which, however, soon form into models and which can be realised.</p>
<p>So kommt vielleicht ein natürliches Genie an die Oberfläche, das sich als solches verwirklichen kann; die Möglichkeit dazu besteht jedenfalls.</p>	<p>In this manner, a natural genius may come to the surface which can realise itself as such; the possibility of this exists in any case.</p>
<p>Bei sehr vielen Menschen sind das Dasein und das Leben nicht derart erfüllt, wie sie sich dies wünschen, folglich sie auch nicht den Rausch des Lebendigseins spüren können.</p>	<p>With very many human beings, the existence and the life are not as fulfilled as they would wish them to be, consequently they also cannot feel the exhilaration of the aliveness.</p>
<p>Das aber ist so, weil sie einerseits nichts über die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote kennen und sie deshalb auch nicht wahrnehmen, nicht verstehen und nicht nutzen können.</p>	<p>This, however, is the case because they, on the one hand, know nothing about the creational-natural laws and recommendations and therefore also cannot perceive, understand or use them.</p>
<p>Andererseits wissen sie nicht, wie sie alles angehen und was sie tun sollen, um auf den springenden Punkt und zum ureigenen Lebendigsein sowie zur Selbsterkenntnis und zur Feststellung des eigenen Selbstwerts zu kommen.</p>	<p>On the other hand, they do not know how to approach everything and what they should do to get to the crucial point and to their very own aliveness as well as to the self-cognition and to the realisation of their own self-value.</p>
<p>Dazu gibt es aber logische Hilfen, wie z.B., indem sich der Mensch selbst Fragen stellt, diese auch selbst überdenkt und beantwortet.</p>	<p>For this, however, there are logical aids, as e.g. by the human being asking him/herself questions, also thinking about these and answering them by him/herself.</p>
<p>Je nachdem, wie die Zahl der Beantwortung in bezug auf JA oder NEIN ausfällt, kann dann eigens bestimmt werden, wie das Resultat der Selbsterkenntnis aussieht, was der persönliche Selbstwert und wie</p>	<p>Depending on how the number of the answers turns out with regard to YES or NO, it can then be determined individually how the result of the self-cognition looks, what the personal self-value is and</p>

intensive das eigene Lebendigkeit geformt ist – eben negativ oder positiv.	how intensively one's own aliveness is formed – simply negatively or positively.
Allein schon die Beantwortung weniger zweckdienlicher Fragen lässt das Positive einer eigenen positiven Lebendigkeit oder das Negative einer Nichtlebendigkeit sowie eine gute oder mangelhafte Selbsterkenntnis, wie auch das Wenige oder Umfangreiche in bezug auf den Selbstwert erkennen.	Merely the answer to a few purposive questions reveals the positive of one's own positive aliveness or the negative of a non-aliveness, as well as a good or inadequate self-cognition, as well as the few or extensive in terms of the self-value.
Und wenn tatsächlich ein Wandel zum Besseren und Guten bezüglich des persönlichen Lebendigkeit in Angriff genommen werden will, dann ist es notwendig, dass solche Fragen, die auf eine Beurteilung in bezug auf das eigene Lebendigkeit, die Selbsterkenntnis und den Selbstwert ausgerichtet sind, in absoluter Ehrlichkeit beantwortet werden.	And if indeed a change for the better and good is to be willingly undertaken with regard to the personal aliveness, then it is necessary that such questions – which are directed towards an evaluation with regard to one's own aliveness, the self-cognition and the self-value – be answered with absolute honesty.
Auch gilt es, sich völlig bewusst und klar sowie auch guten Willens zu sein, dass die bis anhin fragwürdig geführten Lebenseinstellungen und Gewohnheiten usw. tatsächlich einer Änderung zum Besseren und Guten unterworfen werden wollen.	It is also important to be fully conscious and clear, as well as of good will, that the life-attitudes and habits, etc., which have been questionably conducted up to now, actually want to be subjected to a change for the better and good.
Zu bedenken ist dabei nämlich, dass jeder Mensch nicht mehr und nicht weniger ein Mensch ist und als solcher viele Hochs und Tiefs durchlebt, wobei gelegentlich auch Selbstzweifel damit verbunden sind, wie auch Euphorie, wenn z.B. Neues in irgendwelcher Art und Weise im Leben in Angriff genommen wird.	It is thereby namely to be considered that every human being is no more and no less a human being and as such lives through many ups and downs, in which case also self-doubt is occasionally associated with it, as well as euphoria, if e.g. something new is tackled in some manner in the life.
So können gute Vorsätze sehr wohl durchgezogen und durchgesetzt, jedoch über kurz oder lang auch wieder verworfen werden.	So good resolutions can be carried through and fulfilled, but sooner or later they can also be discarded again.
Und wenn etwas Gutes und Positives angestrebt wird, wie nun eben in bezug auf ein eigenes wahres und tiefgreifendes Lebendigkeit, auf eine Selbsterkenntnis und eine Selbstbewertung, dann muss dabei auch völlig klar sein, dass das Ganze rein gar nichts mit Perfektion zu tun hat, denn wie gesagt hat alles im Leben seine Hochs und Tiefs und damit auch seine Vollständigkeit und Unvollständigkeit.	And if something good and positive is striven for, as is simply the case with regard to one's own true and deep-reaching aliveness, to a self-cognition and a self-valuation, then it must thereby also be fully clear that the whole thing has nothing at all to do with perfection, because as mentioned, everything in the life has its ups and downs and thus also its completeness and incompleteness.
Also muss der Mensch von sich selbst alles erwarten und sich selbst zum Verständnis bringen, dass er alles in diesem Negativ-Positiv-Rahmen zu sehen, zu nehmen sowie intensiv und offen zu leben hat.	Therefore the human being has to expect everything from him/herself and bring him/herself to understand that he/she has to see, to take and to intensively and openly live everything in this negative-positive framework.
Dabei darf das Ganze jedoch weder enthusiastisch noch euphorisch angegangen werden, sonst erfolgt eine Selbstüberforderung, die nicht zum Selbstlebendigkeit, nicht zur Selbsterkenntnis und nicht zur Selbstbewertung, sondern zwangsläufig zu einem Zusammenbruch führt.	Thereby, however, the whole thing must be approached neither enthusiastically nor euphorically, otherwise an overtaxing of oneself occurs that leads not to the self-aliveness, not to the self-cognition and not to the self-valuation, but rather inevitably to a breakdown.
Wird durch den Menschen alles richtig gemacht, und spricht er sich hie und da auch selbst gut zu, dass er	If everything is done rightly by the human being, and if he/she now and then also speaks well to him/herself

alles richtig, vorteilhaft sowie zu seinem eigenen Wohle und in Erfüllung des Lebenssinns macht, dann kann er sich zugestehen, dass er es wirklich auch verdient.	that he/she is doing everything rightly, advantageously as well as for his/her own well-being and in fulfilment of the sense of life, then he/she can concede to him/herself that he/she really also deserves it.
Und wenn nun nachfolgend 77 logische Fragen zur Selbstbestimmung in bezug auf das eigene Lebendigkeit sowie zur Selbsterkenntnis und Selbstbewertung aufgeführt werden, dann sollen diese eine Einladung zur Erkennung dessen sein, wie die eigene Lebenseinstellung, Lebenslebendigkeit, Selbsterkenntnis und der persönliche Selbstwert bestellt sind.	And if now 77 logical questions for the self-determination with regard to one's own aliveness as well as for the self-cognition and self-valuation are listed below, then these should be an invitation for the recognition of how one's own life-attitude, life-aliveness, self-cognition and the personal self-value are cultivated.
Diese Fragen entstammen der uralten Geisteslehre Nokodemions, und sie gehören grundlegend in den Geisteslehrelehrtel der Selbstbewertung und Selbsterkenntnis.	These questions stem from the age-old spiritual teaching of Nokodemion, and they belong fundamentally in the spiritual teaching section of the self-valuation and self-cognition.
Von Vorteil ist bei der Fragenbeantwortung, dass gründlich und absolut ehrlich über jede einzelne Frage nachgedacht und erst dann die Antwort gegeben wird, wenn keine Zweifel mehr bestehen bezüglich der Gewissheit, dass die Antwort der Wirklichkeit und Wahrheit entspricht.	It is of advantage during the answering of questions that each individual question is thought over thoroughly and absolutely honestly and that the answer is only then given when there is no doubt anymore regarding the certainty that the answer corresponds to the reality and truth.
Nur in dieser Weise hat die Fragenstellung und Fragenbeantwortung einen wirklichen Sinn, weil nämlich Unehrlichkeit in Hinsicht auf die Beantwortung der Fragen keinen Erfolg, sondern nur Ärger, Falschbeurteilung und Verdruss bringt.	Only in this wise does the asking of questions and answering of questions have a real sense, because namely dishonesty with regard to the answering of the questions brings no success, but rather only vexation, misjudgement and annoyance.
Welche positive Werte pflege ich?	What positive values do I cultivate?
1) Bin ich lebensbejahend und lebensfreudig?	1) Am I life-affirming and life-joyful?
2) Führe ich mein Leben in Zufriedenheit?	2) Am I leading my life in satisfaction?
3) Kann ich mich ehrlich über etwas freuen?	3) Can I honestly take joy in something?
4) Kann ich über Freudiges und Lustiges herzlich lachen?	4) Can I laugh heartily about joyful things and funny things?
5) Kann ich nein sagen oder etwas ablehnen?	5) Can I say no or refuse something?
6) Führe ich ein Leben in Ausgeglichenheit?	6) Do I lead a life of equalisedness?
7) Liebe ich allgemein meine Mitmenschen?	7) Do I generally love my fellow human beings?
8) Liebe ich die Natur und deren Fauna und Flora?	8) Do I love the nature and its fauna and flora?
9) Kann ich Verträumtheiten nachhängen?	9) Can I hang on to dreams?
10) Nehme ich mir Zeit zur Musse?	10) Do I take time for the leisure?
11) Nehme ich mir Zeit zur Besinnlichkeit?	11) Do I take time for the reflection?
12) Pflege ich gute Freund- und Bekanntschaften?	12) Do I cultivate good friendships and acquaintances?

13) Fühle ich mich physisch und psychisch wohlauf und gesund?	13) Do I feel physically and psychically well and healthy?
14) Pflege ich regelmässige Meditationen?	14) Do I maintain regular meditations?
15) Lebe ich gemäss der Wirklichkeit und deren Wahrheit?	15) Am I living according to the reality and its truth?
16) Bin ich ein ehrlicher Mensch?	16) Am I an honest human being?
17) Gewinne ich Freude und Energie aus meiner Freizeit?	17) Do I gain joy and energy from my free-time?
18) Bin ich zufrieden mit meiner Arbeit/Tätigkeit?	18) Am I satisfied with my work/activity?
19) Finde ich mein Leben sinnvoll und wichtig?	19) Do I find my life senseful and important?
20) Bin ich dankbar für das Dasein und mein Leben?	20) Am I thankful for the existence and my life?
21) Bin ich ein sich am Leben erfreuender Mensch?	21) Am I a human being who enjoys life?
22) Verabscheue ich Hass?	22) Do I detest hate?
23) Verabscheue ich Rache?	23) Do I detest revenge?
24) Verabscheue ich Eifersucht?	24) Do I detest jealousy?
25) Verabscheue ich Gier und Geiz?	25) Do I detest greed and stinginess?
26) Verabscheue ich Habsucht?	26) Do I detest avariciousness?
27) Verabscheue ich Falschheit?	27) Do I detest falsehood?
28) Verabscheue ich Unehrlichkeit?	28) Do I detest dishonesty?
29) Verabscheue ich Ungerechtigkeit?	29) Do I detest unfairness?
30) Verabscheue ich Gewalt?	30) Do I detest Gewalt?
31) Verabscheue ich Zwang?	31) Do I detest coercion?
32) Bin ich ein humoriger Mensch?	32) Am I a humorous human being?
33) Kann ich meine eigene Meinung vertreten?	33) Can I represent my own opinion?
34) Kann ich mich im Dasein behaupten?	34) Can I hold my own in existence?
35) Finde ich mein Leben lebenswert?	35) Do I find my life worth living?
36) Ist es mir ein Bedürfnis, alles Leben zu schützen?	36) Is it a need for me to protect all life?
37) Übe ich ehrliche Bescheidenheit?	37) Do I practise honest modesty?
38) Pflege ich gute Kommunikationen?	38) Do I maintain good communications?
39) Liebe ich harmonische Musik?	39) Do I love harmonious music?
40) Benehme ich mich in Anstand gegenüber den Mitmenschen?	40) Do I behave with decency towards the fellow human beings?
41) Begegne ich meinen Mitmenschen mit dem gehörigen Respekt?	41) Do I approach my fellow human beings with the due respect?

42) Stehe ich zu meinen Fehlern, die ich begehe?	42) Do I stand by my errors that I commit?
43) Bezeuge ich den Mitmenschen Ehre und Würde?	43) Do I show honour and dignity to the fellow human beings?
44) Pflege ich eine korrekte dem Anstand entsprechende Sprache?	44) Do I maintain correct language in accordance with decency?
45) Beschäftige ich mich mit einem Hobby?	45) Do I occupy myself with a hobby?
46) Pflege ich eine freiheitliche Gedanken- und Verhaltensweise?	46) Do I cultivate a free mode of thought and behaviour?
47) Pflege ich eine friedensliebende Verhaltensweise?	47) Do I cultivate a peace-loving behaviour?
48) Füge ich mich korrekt in die gesellschaftlichen Normen ein?	48) Do I fit correctly into the societal norms?
49) Pflege ich gegenüber den Mitmenschen ehrliche Freundlichkeit?	49) Do I cultivate honest friendliness towards the fellow human beings?
50) Bin ich mit meinem selbsterschaffenen Schicksal zufrieden?	50) Am I satisfied with my self-created destiny?
51) Bin ich aufgeschlossen gegenüber den Mitmenschen?	51) Am I open-minded towards the fellow human beings?
52) Bin ich mit dem zufrieden, was ich im Leben erreicht habe?	52) Am I satisfied with what I have achieved in the life?
53) Bemühe ich mich, bewusstseinsmässig zu lernen und zu evolutionieren?	53) Am I making an effort to learn and to evolve in a consciousness-based manner?
54) Bemühe ich mich, alle Menschen gleichwertig als Menschen zu beurteilen?	54) Do I make an effort to assess all human beings equally [of equal value] as human beings?
55) Gestehe ich in bezug auf das Leben den Mitmenschen die gleichen Rechte zu wie mir selbst?	55) With regard to the life, do I grant the fellow human beings the same rights as I grant myself?
56) Bemühe ich mich, vorwärts zu streben und mich stetig Neuem zuzuwenden?	56) Do I make an effort to strive forward and constantly turn to something new?
57) Gehe ich mit der Zeit in richtiger Art und Weise um und nutze ich sie vernünftig?	57) Am I managing time in the right form and wise, and using it rationally?
58) Lege ich auf materielle Dinge nur den lebensnotwendigen Wert?	58) Do I value material things only for the necessities of life?
59) Lebe ich in der Gewissheit, dass ich allein für mein Leben und alles damit Verbundene verantwortlich bin?	59) Do I live in the certainty that I alone am responsible for my life and everything connected with it?
60) Bin ich bereit, für Recht und Ordnung einzustehen?	60) Am I ready to stand up for right and regulation?
61) Pflege ich gewissenhaft Ordnung und Reinlichkeit?	61) Do I conscientiously maintain regulation and cleanliness?
62) Befasse ich mich in den Gedanken und Gefühlen mit Geburt, Leben, Sterben und Tod?	62) Do I concern myself in the thoughts and feelings with birth, life, dying and death?

63) Bin ich hilfsbereit und mitfühlend gegenüber den Mitmenschen?	63) Am I helpful and with deep feeling towards the fellow human beings?
64) Bin ich mir gewiss, dass die einzige Wahrheit aus der Wirklichkeit hervorgeht?	64) Am I certain that the only truth proceeds from reality?
65) Schöpfe ich Freude, Frieden, Freiheit, Ausgeglichenheit und Harmonie aus der Lehre des Geistes?	65) Do I draw joy, peace, freedom, equalisedness and harmony from the teaching of the spirit?
66) Verhalte ich mich nach den schöpferisch-natürlichen Gesetzen und Geboten?	66) Do I behave according to the creational-natural laws and recommendations?
67) Sind mir die schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote von lebensweisender Bedeutung?	67) Are the creational-natural laws and recommendations of life-guiding significance to me?
68) Bemühe ich mich stets um meine Selbstkontrolle?	68) Do I always make an effort for my self-control?
69) Setze ich mir Prioritäten in bezug auf meine Evolution?	69) Do I set priorities with regard to my evolution?
70) Bin ich stark genug, nicht einem Glauben, sondern immer der Wahrheit ins Auge zu sehen?	70) Am I strong enough not to face a belief, but rather always the truth?
71) Bin ich frei von Vor-Verurteilungen?	71) Am I free from pre-judgements?
72) Vermag ich meine Emotionen zu kontrollieren?	72) Am I able to control my emotions?
73) Sind für mich alle Menschen aller Völker und Rassen gleichwertig?	73) Are all human beings of all peoples and races of equal value for me?
74) Kann ich die Ansichten und Meinungen der Mitmenschen akzeptieren?	74) Can I accept the views and opinions of the fellow human beings?
75) Vermag ich mich von Gläubigkeit und suggestiven Einflüsterungen freizuhalten?	75) Am I able to keep myself free of belief and suggestive whisperings?
76) Sind mir das wahre Menschsein und die Menschlichkeit ein ehrliches Bedürfnis?	76) Are the true being human in the real and true sense and humaneness an honest need for me?
77) Ist mir das Leben der Mitmenschen so wichtig und bedeutungsvoll wie mein eigenes?	77) To me, are the lives of the fellow human beings as important and meaningful as my own?
Die 77 Fragen im Positiven und Negativen bilden je 100 Prozent Gesamtwertigkeit, folglich jede einzelne Frage mit wenig mehr als 1,29 Prozent zu berechnen ist.	The 77 questions in the positive and negative form 100 percent total value, therefore each individual question is to be calculated with a little more than 1.29 percent.
Können alle Fragen gewissenhaft und wahrheitlich mit JA beantwortet werden, dann herrscht ein hervorragend bestes Lebendigkeit wie auch eine gleichartige Selbsterkenntnis und Selbstwertigkeit vor.	If all questions can be answered conscientiously and truthfully with YES, then there prevails an outstanding best aliveness as well as a similar self-cognition and self-value.
Für jede Frage jedoch, die ehrlich mit NEIN beantwortet werden muss, ist von den 100 Prozent Gesamtwertigkeit 1,29 Prozent (etwas genauer 1,2987) abzuziehen.	For each question, however, which must be answered honestly with NO, 1.29 percent (somewhat more precisely 1.2987) must be deducted from the 100 percent total valuation.
Sind so z.B. 20 Fragen negativ mit NEIN zu	If, so for example, 20 questions are answered

<p>beantworten, dann sind von den 100 Prozent deren 25,97 Prozent abzurechnen, wodurch sich das Ergebnis dessen ergibt, dass rund 1/4 des vollumfänglichen Potentials des wahren Lebendigseins und des Selbstwertes fehlen, nicht gegeben und mangelhaft sind.</p>	<p>negatively with NO, then 25.97 percent are to be deducted from the 100 percent, through which the result is that about 1/4 of the full potential of the true aliveness and of the self-value is missing, not given and inadequate.</p>
<p>Das persönliche Lebendigsein, die Selbsterkenntnis und der Selbstwert sind in diesem Fall um 1/4 des Gesamtumfangs als schlecht zu bewerten.</p>	<p>The personal aliveness, the self-cognition and the self-value are in this case to be evaluated as worse by 1/4 of the total.</p>
<p>So ergibt sich auf sehr einfache Berechnungsweise, wie die eigene Lebendigkeit in bezug auf den Mentalblock sowie hinsichtlich des Materiellen bewertet werden muss.</p>	<p>This results in a very simple mode of calculation as to how one's own aliveness must be evaluated with regard to the mental-block as well as with regard to the material.</p>
<p>Gleichermassen gehen daraus auch die Ebene und der Stand der eigenen Selbsterkenntnis sowie der Selbstwert gemäss der Selbstbewertung hervor, woraus sich auch das wahrheitliche Bild in bezug auf den persönlichen Charakter, die Lebenseinstellung, Lebensführung, Lebensbejahung und das gesamte Lebensverhalten ergibt.</p>	<p>Likewise, the level and the state of one's own self-cognition as well as the self-value according to the self-valuation also proceed from this, from which also the truthfully picture with regard to one's personal character, the life-attitude, life-conduct, life-affirmation and the entire life-behaviour results.</p>
<p>Je mehr Fragen also mit einem ehrlichen JA beantwortet werden können, desto ausgeprägter ist die Lebendigkeit, die Charakterstärke, das Bejahen des Daseins und des Lebens sowie die Einstellung, die eigene Führung, die Selbsterkenntnis, der Selbstwert und das Verhalten des Menschen hinsichtlich des Lebens und allen damit verbundenen Dingen, während die NEIN-Antworten all die negativen, schlechten und bösen und gegensätzlichen Seiten aufweisen.</p>	<p>Therefore the more questions that can be answered with an honest YES, the more pronounced is the aliveness, the strength of character, the affirmation of the existence and of the life, as well as the attitude, one's own conduct, the self-cognition, the self-value and the behaviour of the human being with regard to the life and all things connected with it, while the NO-answers exhibit all the negative, bad and evil and contrary sides.</p>
<p>Das Leben bringt dem Menschen immer negative und positive Aspekte, die fordern, dass alles derart gehandhabt und geregelt wird, dass eine Balance resp. eine Ausgeglichenheit zwischen den beiden Polen Negativ und Positiv entsteht, was einerseits zu geschehen hat in bezug auf den Mentalblock resp. die Gedanken, Gefühle, die Psyche und das Bewusstsein, wie andererseits auch im materiellen Bereich des Mentalblocks und des Daseins, wie z.B. hinsichtlich der täglichen Arbeit für den Lebensunterhalt usw. sowie auch hinsichtlich Erziehungsproblemen, Partnerschafts- und Mitmenschenkonflikten, Stress und Gesundheitsproblemen usw. usf.</p>	<p>The life always brings negative and positive aspects to the human being, which demand that everything is handled and regulated in such a manner that a balance, respectively, an equalisedness between the two poles of negative and positive arises, which, on the one hand, has to happen with regard to the mental-block, respectively, the thoughts, feelings, the psyche and the consciousness, and on the other hand, also in the material realm of the mental-block and of the existence, as e.g. with regard to the daily work for the livelihood, etc. as well as also with regard to education-problems, conflicts in partnerships and with fellow human beings, stress and health problems and so on and so forth.</p>
<p>Je nachdem, wie der Mensch und seine Umwelt geartet sind, treten Missverhältnisse in Erscheinung, die geklärt und behoben werden müssen.</p>	<p>Depending on how the human being and his environment are constituted, disproportions appear that have to be clarified and resolved.</p>
<p>In der Regel herrscht bei jedem Menschen ein heftiges Bedürfnis und Verlangen nach einem ausgeglichenen Dasein resp. Bestehen und Existieren</p>	<p>As a rule, with every human being, there prevails a fierce need and desire for an equalised life, respectively, presence and existence as well as with</p>

<p>sowie in bezug auf das eigentliche mentale Leben selbst vor.</p>	<p>regard to the actual mental life itself.</p>
<p>Diese Ausgeglichenheit zu erschaffen bedarf jedoch einiger Mühen, die sich infolge der entgegengesetzten Richtungen der beiden Bereiche Mentalblock und Materiellbereich ergeben.</p>	<p>To create this equalisedness, however, it requires some effort, which arises as a result of the opposite directions of the two realms of the mental-block and material-realm.</p>
<p>Wie diese Entgegengesetztheit beider Bereiche gemeistert werden kann, muss jeder Mensch infolge seiner ihm eigenen Individualität für sich selbst herausfinden, weil es dafür keine fix und fertig festgelegte Lehrerichtung gibt.</p>	<p>How this opposition of the two realms can be mastered is something each human being has to find out for him/herself as a result of his/her own individuality, because there is no fixed and ready-made teaching direction for this.</p>
<p>Beim Ganzen spielt auch noch die Gesellschaft mit ihren Normen eine sehr wichtige Rolle, weil daraus die Tendenz ergeht, den Menschen nicht nur nach seiner Tätigkeit, sondern auch nach seiner Sprachweise, nach seinem Geld, Verdienst, Reichtum und Wissen, nach seiner Bildung und Weisheit sowie gemäss seinem Erscheinungsbild, seinen verschiedenen Verhaltensweisen und nach seiner Konversationsfähigkeit negativ oder positiv zu beurteilen.</p>	<p>In the whole thing, the society with its norms also plays a very important role, because from it comes the tendency to assess the human beings negatively or positively not only according to their activity, but rather also according to their manner of speaking, according to their money, earnings, wealth and knowledge, according to their education and wisdom, as well as according to their appearance, their various modes of behaviour and according to their capability to converse.</p>
<p>Diese Tendenz bedingt daher auch, dass, wenn Gespräche begonnen werden, dementsprechende Fragen gestellt werden, wobei die entsprechenden Antworten dann den Fragestellenden dazu dienen, einen Vergleich mit sich selbst herzustellen und die Grundlage dafür zu schaffen, das begonnene Gespräch fortzusetzen oder es umgehend zu beenden, eben je nachdem, wie die Antworten, die Sprachweise und das damit verbundene Verhalten ausfallen.</p>	<p>This tendency therefore also entails that when conversations are started, corresponding questions are asked, in which case the corresponding answers then serve the ones asking the questions to make a comparison with themselves and to create the basis for continuing the conversation that has started or ending it immediately, simply depending on how the answers, the manner of speaking and the behaviour associated with it turn out.</p>
<p>Dazu ist zu sagen, dass die Sprachweise, die diversen Verhaltensweisen und Reaktionen in bezug auf verschiedene Dinge, Geschehen und Situationen sowie die Tätigkeit, Hobbys, das Wissen, die Bildung und Weisheit usw. ein Teil der eigenen Identität des einzelnen Menschen sind, doch ist es trotzdem völlig falsch, fehl angebracht und gefährlich-dumm, sich in irgendeiner Weise des Sich-Öffnens (Outens) oder des Sich-selbst-Erhebens einzulassen.</p>	<p>In this regard, it is to be said that the manner of speaking, the diverse mode of behaviours and reactions with regard to various things, occurrences and situations as well as the activity, hobbies, the knowledge, the education and wisdom etc. are a part of the individual human being's own identity, but it is nevertheless fully false, improper and dangerously-lowly-intelligent to engage in any wise of the self-opening (outing) or of the self-exalting.</p>
<p>Öffnen sich nämlich Menschen in der Weise, dass sie streng persönliche Dinge oder Geheimnisse preisgeben, dann kann daraus für sie viel Unheil entstehen, weil üblicherweise durch manche unehrenhafte Mitmenschen daraus falsche Persönlichkeitsbilder erstellt oder aus den Aussagen usw. falsche Rückschlüsse gezogen oder hinterhältig Nutzen und Profite daraus geschlagen werden.</p>	<p>For namely if human beings open themselves up in the wise that they reveal strictly personal things or secrets, then much calamity can result from this for them, because usually by some dishonourable fellow human beings, false personality images are created from this, or false conclusions are drawn from the statements, etc., or underhanded benefits and profits are made from this.</p>
<p>Allein schon solche Fragen zu stellen, um daraus Schlüsse und Vergleiche mit sich selbst ziehen zu können, entspricht einem falschen Tun, wenn dadurch die fragestellende Person fälschlich ihr</p>	<p>Merely asking such questions in order to be able to draw conclusions and comparisons with oneself corresponds to a false action if the person asking the question thereby falsely wants to position his/her</p>

Selbstwertgefühl höher positionieren und über dem Menschen stehen will, dem die Frage gestellt wird.	feeling of self-value higher and stand above the human being who is being asked the question.
Klar muss sein, dass in der irdischen Welt das Materielle eine sehr grosse Rolle spielt, insbesondere Titel, Geld, Reichtum und Verdienst usw., doch all diese Dinge sind vergänglich und müssen immer wieder neu errungen, erschaffen und verdient werden.	It must be clear that in the earthly world, the material things play a very great role, especially titles, money, wealth and earnings, etc., but all these things are transient and must be gained, created and earned anew again and again.
Also fundiert das Ganze in einem immer wieder in Erscheinung tretenden neuen Anfang und in einer neuerlichen Beendigung und abermals in einem Neubeginn, selbst die tägliche Arbeit, die jeden Tag neu begonnen, zu Ende geführt und wiederum neu in Angriff genommen werden muss.	Therefore the whole thing is founded in a new beginning that appears again and again and in a new ending and once again in a new beginning, even the daily work that has to be started anew every day, brought to an end and again tackled anew.
In dieser Weise ist jeder Neubeginn stets eine neue Chance, um etwas besser zu machen und dadurch stets wieder etwas Neues zu gewinnen.	In this wise, every new beginning is always a new chance to do something better and thereby always to gain something new again.
Dabei muss natürlich auch kostbare Zeit investiert werden, wobei diese wieder den Wert dessen bestimmt, wie etwas und was daraus gemacht wird.	Thereby, naturally, also precious time has to be invested, in which case it again determines the value of how something and what is made out of it.
Ist die Zeit einmal abgelaufen, dann ist sie unwiederbringlich weg und dahin, und durch keinerlei Möglichkeit kann sie zurückgedreht und also auch nicht abermals genutzt werden.	Once the time has run out, then it is irrevocably away and gone, and by no possibility at all can it be turned back and therefore also not used once again.
Darum gilt es, die kostbare Zeit in bester Art und Weise zu nutzen, um das Allerbeste aus dem Dasein, dem Leben und aus sonst allem zu machen, um ein wahres, persönliches Lebendigkeit sowie eine ehrliche Selbsterkenntnis und eine umfänglich gute Selbstwertigkeit Wirklichkeit werden zu lassen.	Therefore, it is necessary to use the precious time in the best form and wise in order to make the very best out of the existence, the life and everything else, in order to let a true, personal aliveness as well as an honest self-cognition and an ample good self-value become reality.
SSSC, 24. Juni 2012, 18.37 h, Billy	SSSC, 24 <sup>th</sup> of June 2012, 18:37, Billy

2021-11-03 Translated by Jimmy Chen